



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Cosmopolis of law: Islamic legal ideas and texts across the Indian Ocean and Eastern Mediterranean Worlds

Kooriadathodi, M.

Citation

Kooriadathodi, M. (2016, December 14). *Cosmopolis of law: Islamic legal ideas and texts across the Indian Ocean and Eastern Mediterranean Worlds*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/44973>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/44973>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/44973> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Kooriadathodi, M.

Title: Cosmopolis of law: Islamic legal ideas and texts across the Indian Ocean and Eastern Mediterranean Worlds

Issue Date: 2016-12-14

Cosmopolis of Law

Islamic Legal Ideas and Texts across the Indian Ocean
and Eastern Mediterranean Worlds

PROEFSCHRIFT

ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. C.J.J.M Stolker,
volgens besluit van het college voor Promoties
te verdedigen op woensdag 14 December 2016
klokke 15.00 uur

door

Mahmood Kooriathodi

geboren in 1988

Promotor

Prof. Dr. Jos J.L. Gommans

Promotiecommissie

Prof. Dr. Wim van den Doel (Leiden University), voorzitter

Prof. Dr. Maaïke van Berkel (Radboud University)

Prof. Dr. Léon Buskens (Leiden University)

Prof. Dr. Ronit Ricci (Hebrew University of Jerusalem and Australia National University)

Prof. Dr. Petra Sijpesteijn (Leiden University)

Cover painting, “Amr has the Infidels Thrown into the Sea”, is from the *Khāvarān nāmeḥ* (Book of the East) of Mawlānā Muḥammad ibn Ḥusām al-Dīn (d. 1470) aka Ibn Ḥusām, a gathering of tales on the adventures of ‘Alī ibn Abī Tālib, son-in-law of the Prophet Muḥammad, and his companions fighting against demons, dragons, and kings. © The Metropolitan Museum of Art, New York City. www.metmuseum.org.

© 2016 Mahmood Kooria

All rights reserved. Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this dissertation may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the written permission of the copyright owner.

To my mother



قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا.



Say, “If the ocean was ink for [writing] the words of my Lord, the ocean would be exhausted before the words of my Lord were exhausted, even if We brought another ocean like it as a supplement.”

“How many seas must a white dove sail
Before she sleeps in the sand?
How many years can a mountain exist
Before it’s washed to the sea?
The answer, my friend, is blowin’ in the wind.”

Contents

<i>List of Maps</i>	vi
<i>A Note on Transliteration and Dates</i>	vii
<i>Acknowledgments</i>	ix
Introduction	2
Section I: The Frameworks	
Introductory Remarks	32
Chapter 1: Textual <i>Longue-durée</i> of Islamic Law	33
Chapter 2: The Law of God in the World of Men	59
Chapter 3: Transregional Networks of Shāfi‘ism	84
Concluding Remarks	113
Section II: The Texts	
Introductory Remarks	117
Chapter 4: <i>Minhāj</i> : Its Word and World	119
Chapter 5: <i>Tuḥfat</i> : Rise of the Meccan Shāfi‘ism	156
Chapter 6: <i>Fath</i> : Reimagining the Centre	193
Chapter 7: <i>Nihāyat</i> and <i>I‘ānat</i> : Multidirectional Journeys	232
Concluding Remarks	263
Conclusion	265
<i>Summary</i>	276
<i>Samenvatting</i>	279
<i>References</i>	281
<i>Curriculum Vitae</i>	307

List of Maps

Map 1. Major places mentioned in the book from the Indian Ocean and Mediterranean worlds	1
Map 2. Major Shāfi'īte hubs around the Indian Ocean before the sixteenth century	31
Map 3. A few major Shāfi'īte hubs around the Indian Ocean after the sixteenth century	83
Map 4. Distribution of the major Shāfi'īte texts discussed in the book	115

Note on Transliteration and Dates

In translating Arabic words, mostly I have followed Brill's simple Arabic transliteration system, with an exception of *jīm* (ج), *khā'* (خ), *shīn* (ش), and *ghayn* (غ). For a few Persian and Ottoman Turkish words, I have followed the system of the *International Journal of Middle Eastern Studies*. For Malayalam, and Tamil words, I have followed the schemes of *ALA-LC Romanization Tables*, except for the Malayalam *ra* (റ) and *tta* (റ്റ). For Arabic-Malayalam, Arabic-Tamil (Arwī) and Jāwī I have mixed the Brill's style for Arabic with the ones of *ALA-LC* identifying the root-language of the words. I have given only Common Era years, and avoided the Hijri era for the sake of smooth readability and comprehension. All dates I converted thus have been cross-checked with the Hijri months and years. For a few dates, I have depended on the secondary sources. If the month of the year is not known, and thus not convertible into a single year, I have chosen the year with certainty and mentioned "d. on or after".

Acknowledgments

I ventured to write some preliminary pages for this dissertation in Istanbul in January 2014. Now I write these lines in Boston in May 2016. Between then and now my journey has been short but strenuous. Many people, places, moments and institutions have cared for and contributed to the final result. It is too much to name all of them, but I wish to list some who are at the forefront of my mind just now.

My supervisor Jos Gommans has guided me from the very selection of this topic until its completion and he has read many drafts of my amateurish writings. I am extremely grateful to the intellectual support and sharp criticisms he has been giving me. I am also very thankful to the comments and suggestions made by (in alphabetical order) Maaïke van Berkel, Léon Buskens, Norifumi Daito, Nico Kaptein, Arshad Muradin, Abdul Rauf Ottathingal, Ronit Ricci and Petra Sijpestijn who have all read the dissertation partly or completely at various points.

Since the inception of this dissertation and the time of my own arrival in Leiden many people have given a helping hand in my times of need. Sanne Ravensbergen has been a terrific colleague; we share the same wavelength as we have been collaborating on different initiatives and discussing our works in depth. My colleagues and teachers in the Cosmopolis Programme also have sharpened the edges of this dissertation directly or indirectly through their classes, discussions, comments and questions. I think particularly of Charles Jeurgens, Murari Kumar Jha, David Kloos, Ariel Lopez, Alicia Schrikker, Carolien Stolte, Byapti Sur and Esther Zwinkels. Several other people have graciously helped me formulate problems central to this thesis through suggestions and discussions. In this regard I owe many thanks to Michael Feener, Amirul Hadi, Nile Green, Michael Laffan, Abhilash Malayil, Bahauddeen Muhammad Nadwi and Michael Pearson.

I am greatly indebted to Yogesh Sharma at Jawaharlal Nehru University (JNU), who provided great motivation and father-like support throughout my studies in JNU and afterwards. He also familiarized and fascinated me with his exposures of the breadths and depths of Indian Ocean studies, which I extended through endless discussions with Shelly Johny, Rajeesh Kumar and Digvijay Singh. I also owe immense gratitude to my teachers Vijaya Ramaswamy and Supriya Varma in JNU and KN Ganesh and MGS Narayanan at Calicut, who have guided me through the different ways of understanding the past. I record my thanks to Kumkum Roy and Rafeek Umbachy, two of the best teachers with whom I have been fortunate to study, who showed ways to interpret text and society through rather their lively and imaginative methods. Interactions with some fantastic scholars have also been so inspirational, as they have been generous with their time and concern for my research. I think especially of Talal Asad, Michael Cook, the late Patricia Crone, Amitav Ghosh, Engseng Ho, K.S. Mathew and Uma Chakravarti. I am also thankful to Arshad Alam, Fachrizal Halim, Arshad Islam, Annu Jalais, and R. Yusuf for their hospitality and support at various places and times.

During my fieldtrips to the archives and libraries in India, Indonesia, Malaysia, Germany and Singapore there were many people who were supportive in providing materials and resources. In India I was thankful to Usman Amjadi, Ashraf Thangal Chettippadi, M.T. Abubakr Darimi, Rasheed Elamkulam, Samad Faizy, Zubair Hudawi, Ja‘far Kulathur, Faisal Mariyadu, Abbas Panakkal and Samad Rahmani in Kerala; P.K. Abdul Rahman, Santhosh Abraham, Ali P Kasim, Aslam ES and Faisal Munnakkal at Chennai; Abdul Jaleel, Manhar UP Kilinakkod, Aslam KM and Zaidalavi at Hyderabad; Simon Kemper and Yulianti at Yogyakarta; Agnus Harvelian and Intan Lidwina at Jakarta; Arfiansyah, Muhajir al-Fairoosy, P.B. Siddik and Herman Syah at Aceh; Murari Kumar Jha, Veena Jha, Shafeeq Hudawi and Noufal Melattur at Singapore; Sayyid Muhsin, Waseem Naser and Jafer Paramboor at Kuala Lumpur.

Apart from several people whose names appear in the footnotes of this dissertation, I thank Saeed Anakkara, C.G. Brouwer, Emeri van Donzel, Maribel Fierro, Tom Hoogervorst, Reza Husaini, Ashraf Kadakkal, Shajahan Madampat, Sri Margana, Ruud Peters, Husain Rantathani, Teresita Cruz-Del Rosario, Abdul Barr Wafy and Jan Just Witkam for having provided or suggested many primary and secondary materials. Jaleel Hudawi Balayil and K.M. Bahauddin Hudawi have regularly cleared up my doubts related to Islamic law and texts with their vast knowledge of Shāfi‘īte literature. I am also thankful to Darwin Absari, Dadi Darmadi, Oman Fathurrahman, Saarah Jeppie and Nurfadzilah Yahya for enlightening me on various aspects of Islamic (legal) histories of Southeast Asia and South Africa. I am also extremely grateful to Mervyn Richardson for his extensive copy-editing and to my dearest friend Aadil Zubair for the maps in the dissertation.

The fellowships I have received from Erasmus-Mundus IBIES and the Cosmopolis programmes enabled me to conduct this research. I sincerely thank its coordinators. A number of librarians and archivists have facilitated my research tremendously: Government Oriental Manuscripts Library and Research Centre (GOML&RC) and Madrasa-i Muhammadi Library in Chennai; Salar Jung Museum and Library in Hyderabad; National Archives of India in Delhi; Perpustakaan Nasional and Arsip Nasional at Jakarta; Perpustakaan dan Museum Ali Hasjmy and Aceh State Museum in Banda Aceh; Dayah Tanoh Abee at Aceh Besar; IUM library and ISTAAC library in Kuala Lumpur, Tanur Library, Chaliyam Library, Darul Huda Library in Kerala; Leiden University Library and Special Collections and KITLV in Leiden, the National Archief in the Hague; Staatsbibliothek in Berlin.

I cannot thank the support of many close friends whose time and care I was lucky to enjoy in Leiden and abroad, in particular Sami al-Daghistani, Hayat Ahlili, Tijmen Baarda (particularly, for the “samenvatting”), Soraya Batmanghelichi, Faryaneh and Marcela Garcia Probert. Several others too supported me in many nonacademic ways. Abdul Basith has been always there whenever I needed him. Abdullah Edachalam has been a lifetime support with all his money and *chali*-humour. Mary Ann and Mosarrap Husain Khan have both been great inspirations, showing me much affection and rich hospitality at their homes in New York and Cochin. Arathi PM while she was in Berlin and Auswaf Ahsan whenever I was in Calicut amazed me with the breadth of their comprehension, the richness of their materials and depth of their kindness they provided at any point of need. Munavvarli Shihab Thangal Panakkad has been a sure support in camaraderie and faith. Maria Ingrid, Dylan Johnston, Ravando Lee,

Jajang Nurjaman, Matheos Viktor and Yulianti were wonderful fellow travellers in our first year of Leiden, when we shared much fun and joy.

Through their warm selflessness Mustafa and Shahina and their children have helped to soften my nostalgia for the home that I once left. Brijith Thomas has catered for many personal and professional requirements in the last four years. With much affection Archa has cared for making life a long line of luxuriousness during a distressful time. Arun and Meera also have eased the stress of an otherwise overwrought journey. Nandagopal Menon and Divya Kannan, whenever they pop up in different places, have spread a positive energy with intense discussions. Many friends have helped recreate a South Asian microcosm here in Leiden, especially Sarthak Bagchi, Archisman Chaudhury, Idrees Kanth, Manjusha Kuruppath and Nadeera Rupsinghe. Marijke van Wissen and Monique Erkelens have been enormously compassionate towards someone who would have otherwise been a lost foreign student.

My thanks also go to my dear friends Aashique Iqbal, Abey Thomas, Kunhi Kasargod, Preetee Sharma, Meghali Roy, Ritika Sahu, Ayyoob Thayyil and Deepak Nair from JNU; Shafi KP, Manhar UP and Shaheer Pullur from DHIU. I am also thankful to Saka Aliyu, Lennart Bes, Stephano Joel (especially for helping with French materials), Sander Lugtenburg, Maarten Manse, Umar Ryad, Sunarwoto, and Sander Tetteroo for their various assistances. I dearly miss Navas Nizar and the endless arguments and sharp criticisms we used to head towards each other. It is very unfortunate that he will not see the fruition of my studies as he had used to motivate me constantly to go abroad for higher education. I owe a great debt to my language teachers, without whose help I would not have been able to understand many materials for this study: several teachers of Arabic and Urdu, A.P. Mustafa Hudawi Arur for Persian, Nachi Muthu and Jagadeesan Thangavel for Tamil, the late Jose Leal Ferreira Jr. for Portuguese, Lili Evers and René Wezel for Dutch, and Ben Arps, Aone van Engelenhoven and Surya Suryadi for Bahasa Indonesia.

At home I think of my siblings Jameela, Muhammadali, Basheer, Haneef, Shafi, Rafeeq, Muhammad, Raihanat and Ashraf who all have been very encouraging to chase my dreams. Above all, I think of our most loving and lovable mother Maimoonath for whom it was only our wellbeing that mattered. I always wondered about her source of inspiration for her enormous courage to face the lonely struggles in a rural village of Malappuram, as she determined to educate all of us at faraway places while she remained lonely at home. Simply I do not have words to thank her, but from the depths of my heart I dedicate this work to her.

Finally, composing the text of these pages has been one of the most difficult tasks in the writing of this dissertation for it has obliged me to introduce many anecdotal remarks. The pages that follow are also a journal of my intellectual journey, uncovering unexplored historical moments, over thousands of miles and a thousand years, in which many themes, approaches, concepts, people and places are embedded. Therefore they are no doubt presented with a few unavoidable defects.